



Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik
Telekommunikation
Dienststelle Schiffssicherheit



Rundschreiben 03/2017 (ISM) Circular 03/2017(ISM)

Betreff/Subject: Concentrated Inspection Campaign (CIC) on Safety of Navigation (SOLAS Ch. V)
Referenz/Reference: ISM-Code 1.2.3
Anlagen/Attachments: Press Release Tokyo MoU 31.07.2017
Datum/Date: 31.07.2017

In der Zeit vom 01.09.2017 bis 30.11.2017 wird eine Concentrated Inspection Campaign (CIC) zum Thema **SAFETY OF NAVIGATION (SOLAS CH.V)** innerhalb des Paris MoU, Tokyo MoU, Black Sea MoU, Indian Ocean MoU und Vina del Mar durchgeführt.

Die CIC setzt den Schwerpunkt auf die folgenden Bereiche:

1. allgemeine nautische Ausrüstung des Schiffes
2. ECDIS - aktualisiertes Kartenmaterial / Back-up / Unterweisung / Befähigungszeugnis
3. AIS/VDR/BNWAS
4. Reiseplanung
5. Lichterführung
6. Arbeitssprache
7. Betrieb der Ruderanlage

Weitere Informationen zur CIC können der beigefügten Checkliste sowie den jeweiligen Pressemitteilungen der Memoranden entnommen werden.

Wir empfehlen, die Schiffsführung über den Zeitraum und Ziele der anstehenden CIC zu informieren.

*The Paris MoU, Tokyo MoU, Black Sea MoU, Indian Ocean MoU and Vina del Mar will carry out a Concentrated Inspection Campaign (CIC) on **SAFETY OF NAVIGATION (SOLAS CH.V)** during the period 01.09.2017 until 30.11.2017.*

The CIC focuses on the following areas:

1. *General nautical equipment on board*
2. *ECDIS - up-to-date charts / back-up / familiarization / Certificate of Competency*
3. *AIS/VDR/BNWAS*
4. *Passage planning*
5. *Navigation lights*
6. *Working language*
7. *Operation of the steering gear*

Further details may be found in the attached checklist or the press releases of the respective memoranda.

We recommend to inform the ship's command about the period and objectives of the upcoming CIC.

Kontakt:

Dienststelle Schiffssicherheit

BG-Verkehr

Referat ISM/ILO

Telefon: +4940 36 137-213 /-313

Telefax: +4940 36 137-204

Email: ism@bg-verkehr.de

www.deutsche-flagge.de

Das Rundschreiben finden Sie auch auf unserer Homepage:

<http://www.deutsche-flagge.de/de/sicherheit/ism-code/ism-infos>